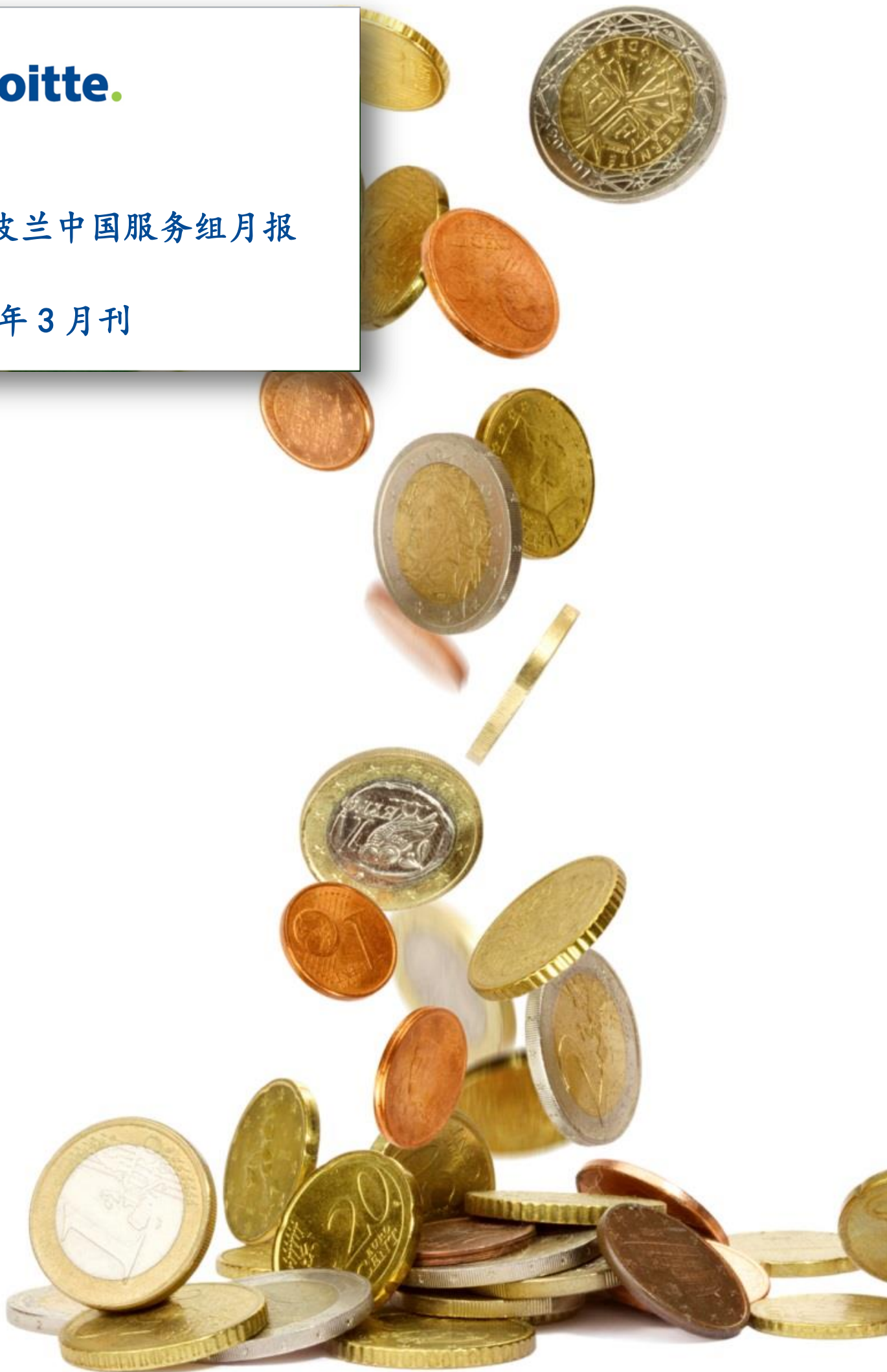


Deloitte.

德勤

德勤波兰中国服务组月报

2015年3月刊



春分雨脚落声微，柳岸斜风带客归

—— 年度个人所得税申报日期将近

春分时节的到来标志着即将进入又一个四月，而根据波兰的法规，中国的旅波人员被要求在每年的 4 月 30 日前提交年度个人所得税申报。具体如何知道自己是否应该缴纳税款以及应该缴纳多少？本期月刊将为您进行详细的分析。

税务居民

中国的旅波人员在进入波兰国境内开始如果满足以下的条件就有可能成为波兰的税务居民：

- 在波兰有个人或经济利益（重要利益中心）
- 在任何税务年度在波兰停留超过 183 天（相当于历年）

注：税务居民的“一天”指在波兰度过的一天的任何部分。

中国的波兰税务居民在波兰定居后应履行波兰的赋税义务。比如：应无限在波兰为他/她在世界任何地点的收入纳税。而非定居于波兰的人员（如：非波兰税务居民）应有限履行波兰的税务义务，例如：他们只用于在波兰领土赚取的收入缴税。需注意的是，为了明确税务居民的身份，也应考虑波兰相关的双重赋税条款。

非税务居民

根据波兰法律，外籍人员应对所有自己的有关个人所得税的活动负责，例如：既非外籍雇主也非公司实体负责。同时也需要注意的是波兰个人所得税的收入是一切在波兰的工作所得，包括工资、所有类型的奖金和实物福利等。因此，大多数雇主发的工资和福利都应作为普通工资缴税。

外籍人员在波兰只有满足以下有关双重课税条款的情况则不用为其在波兰所得收入缴纳个人所得税：

- 在波兰的某一税务年的累积时间不超过 183 天，或连续 12 个月（根据双重税收条例）
- 薪酬由非波兰居民的雇主支付（请注意，这种情况仍需被适当的评测以确认条件是否满足）
- 该项报酬不是由波兰的常设机构的雇主承担。

若以上条件没有满足，则外籍雇佣合同需在波兰的第一天起履行个人所得税义务。外籍雇佣合同的个人所得税应按月缴纳。对于某一个月的所得税应在次月的 20 号之前

按照 18%的税率缴纳（税率也可能是 32%）。外籍人员必须计算自己某年的年度纳税义务，并且需在次年的 4 月 30 日提交年度个人所得税申报。只有在波兰的劳动所得需要为所得税上报。

适用于旅波外籍人员主要个人所得税要求

若PESEL号不适用,需以税务为目的注册	需在第一次个人所得税预付期前到相关税务机关办理
免税金额	2014年为3,091兹罗提（750欧元）
个人所得税累进税率 （适用于：就业收入或相关服务的入）	超过85,528兹罗提（21,000欧元）为18%和32%
个人所得税扁平率（适用于董事会成员、具有满足一定要求后的波兰的税务非居民）	20%
个人所得税扁平率 （适用于如利息、资本收益）	19%
月度税务合规	某个给定月份个人所得税在次月20号支付
年度税务合规	某一年的年度纳税申报应在以次年的4月30日进行提交（有一定的例外）
税务机关的相关性	支付个人所得税和递交年度个人所得税申报的注册表都应被波兰非居民地区税务办公室

董事会成员

A) 波兰非税务居民

在波兰的企业的外籍董事会成员的收入根据相关股东会决议应按20%的扁平税率缴税。只要是波兰企业的董事会成员都应按该规定上缴个人所得税。

B) 波兰税务居民

如果外籍人员担当波兰企业的董事会成员并成为波兰的税收居民，董事会成员收入根据相关股东会决议应按累进制税率缴税。这种情况波兰企业必须为上述收入按18%（根据纳税人选择也可以是32%）的累进制税率计算个人所得税，而年终的调解会依照32%累进制税率。外籍人员也需要在次年的4月30日提交年度个人所得税申报。

近期由欧盟资金支持的研发项目

鉴于对上一期月刊关于“研发项目”的良好反馈，本期将提供更多相关问题的阐述。欧盟委员会终于批准了波兰 2014-2020 年间的所有运营项目。尽管会有更多的资金，但对于企业申请补贴的条款以及业务领域的要求却越来越高。值得注意的是，大型企业获得拨款的难度将会越来越大。

研发和创新领域的竞争将会首先进行，如：今年的四月或五月。该领域的项目会非常具有难度，我们的协助和建议将会十分有必要。

我们团队能在以下的关键环节提供协助：

1. 提升研发专注度

由于去年有对于基建设施的拨款，今年是将这些款项用于实际项目的时候了。研发项目与一个额外注重学术界商业化结果的机构合作。

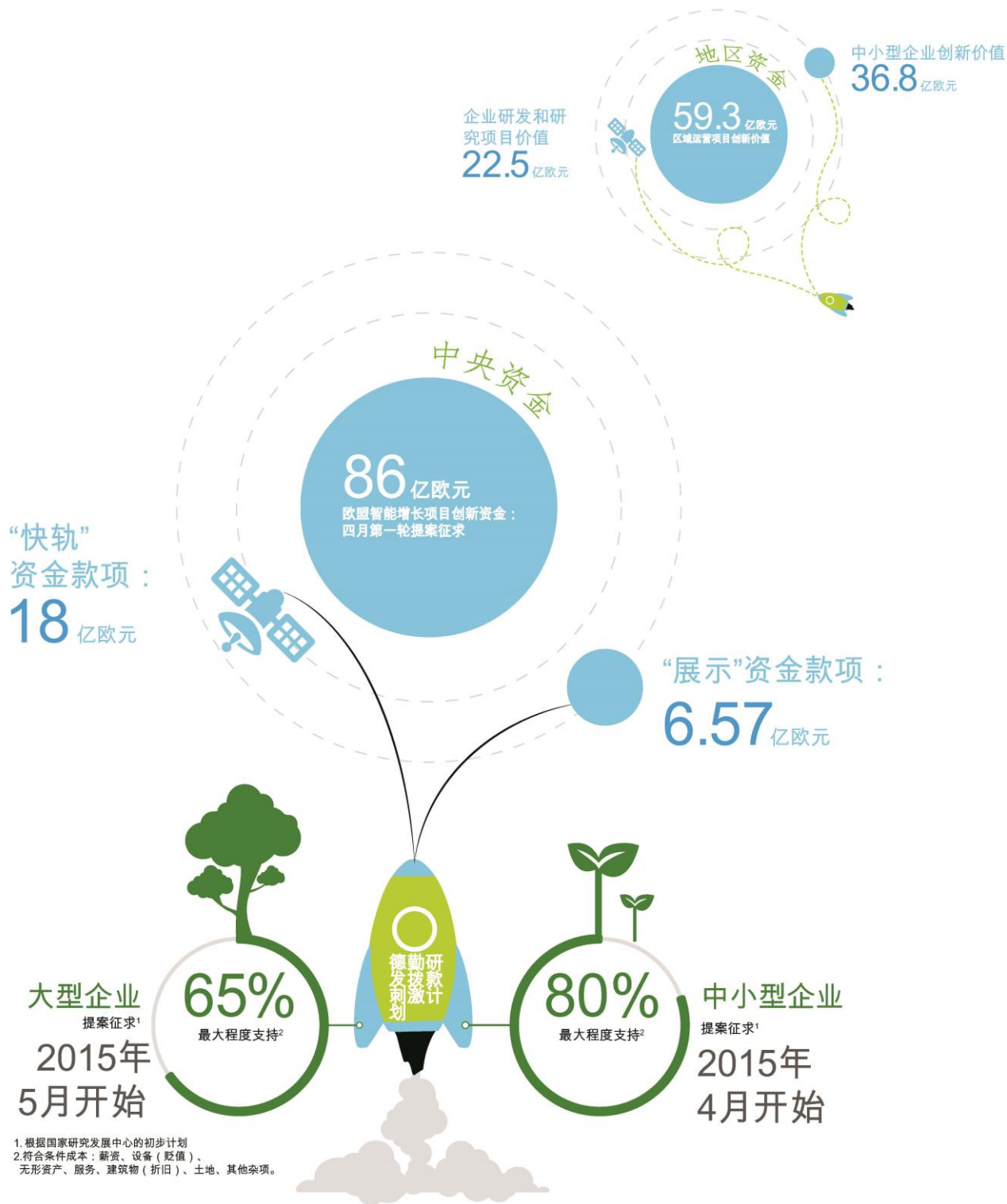
2. 更多企业将会获得资金，但对于大型企业获得拨款将会更难

总共 200 亿欧元的专项资金将会分配给不同的企业，这些资金将会首先分配给那些有助于增强知识经济竞争力和创新力的计划。然而，对于大型企业则有诸多严格的限制。

3. 加强地区角色

各地区将会得到以往两倍的财政支持。欧盟拨款的 40% 将会通过各地区进行分配。大部分的欧盟企业资金将会分配在地区级别，以匹配资助有需求的地方企业。





2014 年中国在中东欧地区投资贸易概况

2014 年中欧 16 国共吸引价值 21 亿美元的中国绿地投资（FDI），相比同期德国获得的中国入境直接投资高 14 倍。虽然 2014 年该地区的中国入境直接投资总金额较上年增长 59%，其交易量较上年减少 28%，似乎表明中国严谨的投资者在 2014 年更青睐金额较大的交易。2014 年中国投资者在罗马尼亚、波斯尼亚-黑塞哥维纳和塞尔维亚等国的能源和基建类绿地投资超过十亿美元。另一方面，在并购市场中，中欧地区的中

国入境并购总金额在 2014 年较上年增长 20%。该领域在 2014 年只完成少数交易，其中最大的投资为中国中粮集团有限公司旗下的粮食贸易商尼德拉公司在 2014 年 8 月对 United Shipping Agency 的投资，金额为 6,700 万美元。United Shipping Agency 是位于黑海的罗马尼亚运输基地运营商。

西欧地区的消费支出（以零售业销售量计算）在 2014 年略有收缩，而中欧地区的零售量在过去一年增长 3%，超过该地区的年度 GDP 增长。中国公司义乌购在匈牙利开设了贸易平台，并宣布将在波兰和捷克共和国开设新的贸易中心。

中国总理李克强带领的贸易代表团于 2014 年 12 月贝尔格莱德举行的中东欧国家领导人峰会上与中欧地区各国总理会晤。中国代表们对于中欧运输通道的集装箱运输领域展现出浓厚的兴趣。期间德勤与包括中国交通建设股份有限公司（中交建）在内的国有建筑公司进行了会谈；中交建在中欧地区均有基建项目，包括 Zemun-Borca 大桥以及黑山共和国与塞尔维亚地区的公路修建项目等。

2014 年 11 月，中国卓尔控股有限公司与捷克轻型飞机制造商 Jihlavan Airplanes 就共同开发并生产针对中国市场的轻型飞机与飞行模拟器签订协议。同时，中航工业江西洪都航空工业集团有限责任公司也将与 Prvni Brnenska Strojirna (PBS) 合作，共同生产开发针对由中国商用飞机有限责任公司开发的新型客机 (C919) 的微型引擎涡轮。PBS 是捷克传统的航天器、电力和运输领域的高速涡轮机制造商。

2014 年 10 月，德勤代表参加了由捷克总统 Milos Zeman 率领的高级商务代表团访问中国。该代表团由捷克顶尖的私人银行家，企业家，房地产开发商组成，意在中国寻求共同投资合作机会。中国银行在 2014 年 12 月为捷克投资者组织了研讨会，参会公司包括捷信消费金融有限公司（该公司是中欧地区领先的投资机构）。另外一家中欧领先的投资机构 J&T Group 已经与由上海能源基金投资有限公司和上海中安基金有限公司联合成立的中国华信能源有限公司签订合作协议。J&T Group 将与华信能源合作收购欧洲的煤气电力资产。

2014 年，塞尔维亚的电力供应三分之二为煤电，剩下部分为水电。中国机械工业集团有限公司下属的中国机械设备工程股份有限公司是一家大型国有电力工程承包商，预计在塞尔维亚修建一座 350 兆瓦的煤电厂。据报道，中国进出口银行将为该项目提供一笔 20 年贷款，年息 2.5%，宽限期 7 年。根据塞尔维亚官方统计，中国 2014 年在该国投资额共计 13 亿美元，过去两年主要的投资集中在桥梁与高速公路的建设，热电厂以及褐煤项目的改建等。

联系我们



张达仁

中国服务组总监

电话: +48 (22) 5110610

手机: +48 664199123

邮箱: dchong@deloittece.com

订阅德勤波兰中国服务组月报请访问:

<http://www2.deloitte.com/pl/en/pages/country-desks/articles/chinese-desk/chinese/subscribe.html>

德勤中国服务组月报提供了诸多对于投资波兰的专业行业见解和预期,也包括了多个包括并购、风险管理、财务、税务、审计、法律等行业的最新动态,访问以上链接参与订阅和德勤波兰中国服务组保持密切联络,我们会将活动、会议及网络会议邀请还有其它中文版财务、税务、审计、法律等行业报告与您分享。

免责声明

Deloitte(“德勤”)是一个品牌,具独立法律地位的 全球各地成员所属下数以万计的德勤专业人士联合向经筛选的客户提供审计、企业管理咨询、财务咨询、风险管理及税务服务。这些事务所均为根据英国法律组成的私人的担保有限公司(“德勤有限公司”)的成员。每一个成员所在其所在的特定地区提供服务并遵守当地的国家法律及专业规则。德勤有限公司并不参与向客户提供服务。德勤有限公司及其每一个成员所乃独立及独特的法律实体,相互之间不因对方而承担任何责任。德勤有限公司及其每一个成员所仅对其自身作为或遗漏承担责任,而对相互的行为或遗漏不承担任何法律责任。德勤有限公司的每一个成员所的结构各自根据其所在国家法律、法规、管理及其他因素而制定,并且可以在其经营所在地透过从属机、关联机构/或其他实体提供专业服务。

该刊物仅包含一般信息,没有任何德勤有限公司,其成员所或相关机构(统称为“德勤网络”),通过该信息方式,提供专业意见或服务。德勤网络内的任何单位都不应对任何人因该出版物而遭受的损失负责。